

JUN CUENTO YU'UN COJT CHOJ
SOC
YAN CUENTOETIC

El Tigre Real y Otros Cuentos

yu'un

Tiburcio Feliciano Gomez

CUENTOS Y LEYENDAS QUE ESCRIBIO TIBURCIO
FELICIANO GOMEZ DE YAXOQUINTELA, CHIAPAS,

TZELTAL

Tut Cuento Yu'un C'ojt Choj

Te bin ut'il ay tul winic te Slabe ja' te choje. Te bin ut'il te choj pues max ju' ya swe' te bitic ya swe' te yajwalc'. Entonces jun tiempo te choj ay ta beel ta montaña. Ay chéb oxeb c'ajc'al soc jun ajc'abal ma' la sta swe'el. Yac ta beel ta puro witstiquil te choje. Pero ta ts'in ma' la sta ja' yuch' tey a. Yu'un te choj ay ta mel'o'tan. ¿Ban ya sta swe'el? Como ma'yuc bin yax ju' ya smil ta ban ay wits. Jich co bael ta ban spamlej. Wen toj c'oy ta loq'uel ta ban ay ja'. Jich la yuch' ja' te choje. Been xan jich spinil. C'axel to chitametic ja' abi ja' te q'ueme. Jich la yal ta yo'tan:

--Aaa, yo'tic- xchi. --Yo'tic ya jmil jti' ti'bal- xchi te choje.

Jich yu'un wil moel ta muc'ul balalte'. Oc' jun welta. Tulan oc'. Repenta ayuc sjoy. Oxeb welta la yoq'uetay. Ma'yuc ban jac'bot te yoq'uele. Lajuc taj te joye.

--Ya jmil cheb oxeb te chitame te jichuque. Ya mex we'on soc te camigo- xchi.

Pero ja'uc anto. Ma'yuc yan nopol ay yan choj. Jich te choj ya snop ta yo'tan yax ba smil como ma'yuquix lec yip yu'un wi'nal. Algo

yac ta lajel tebuc yip. Jich yu'un te choj la spas prueba yil teme ya to xu' xan yu'un yax wil ta lec. Jich yu'un wil moel ta muc'ul balal te'. Wil ta tulan. Ay oxeb metro wil. Wil ta chebal welta. C'ax oxeb metro. Wil ta yoxebal welta. Pues, spajal soc. Entonces, la yal te choj ta yo'tan:

-Ma' be lajem te quipe. Ay to tebuc te quipe- xchi.

Jich yu'un te choj c'un ta c'un been bael. La sta chitam te ban yac ta beel. Entonces, la yal ta yo'tan te choj:

-Aaa, te ayuc nix yax ch'ey jilel cojtuc ja' te chitam ini. Crita ya jtsac- xchi.

Pero te chitam stsoboq sba ta beel ta spisil. Mex ju' la spites sba cojtuc yu'un la ya'iybey yic' te choje. Jich yu'un te choj mo ta te' yan welta. Toy la smel yo'tan:

-¿Bin ya eut ya jtsac te chitamé, yu'un te bin ut'il repenta yax lajon te ti'el yu'un-xchi te choje.

Mero c'aje'al chitametic. Jich ay ta pensar te choje, te bin ut'il ya yuch'ilanix ya'lel ya. Yo'tan sti'ix te ti'bale. Ya scha' nop xan te yax wil xan yil teme yax ju' yu'un yax wil. Jich la sch'a pas yan prueba. Wil moel ta te' ta tulan. Weno ipaj te yajcach ta te' Jich ju' yu'un. Weno, jich la yal ta

-Ya cati xu' cu'un. Teme yax ochon ta yolil te chitametic, ya jmil. C'alal ya jmil, tulan yax wilon moel ta te'- xchi.

Jich yu'un te choj och bael ta ban ay chitam. C'alal wil ta tulan te choj, yalal cojt sta te chitametic. La smil ta tulan ta ora. Pero te yantic chitametic tal ta juntayel te choje. Jich te choj ma' ac'bot tiempo tulan wil. Jich lotsol coelita te' ta peq'uel. Te chitametic ja' ipaj ta ye te sne te choj. Jich te choj jajch ta oq'uel. Jajch ta tulan oq'uel yu'un tsacbilix ta sne. Tal yan chitam ja' ta slajin tsoquel te sne. Ta mero slojb sne loc' ta ts'ocbeyel yu'un te chitame. Jich yu'un te choj mo bael ta c'un pero bayal loc' sch'ich'el.

C'alal bajtiquix a te chitametic, jich co talel ta c'un te choje. Ba yil ta ban la smil tey chamenix a. Jich la yal ta yo'tan:

-Ja' ini te jti'bale ya jwe' yu'un tojbil cu'un ta jch'ich'el. Pero yo'tic ya jwe'. Yax c'ax cu'un te quejchen ta jne. Ja' nax te max och sawul- xchi.

Cheb oxeb c'ajc'al te la scanantay sba, yu'un la scom swe'el. Bajt yan welta te choj. Wen ora la sta sba soc ta be bayal sjoytac ta chojil. Jich jalbot yu'un te sjoy:

-¿Ban ayat ta beel?- xchi.

Jich la yal te yane:

-Ajch' to nax te ma' lajon- xchi.

-¿Bin la apas?- xchi te yane.

-Pues, ila awil te jne. Ma'yuquix- xchi.

Jich yu'un te yan choj bayal la stse'elay
yu'un.

-¿Bin la awut te ane yu'un bal bayal
wi'najst la awe' te ane?- xchi.

Te yan la yal:

-Ma'yuc. Jalajon cheb oxeb c'ajc'al soc
jun ajc'abal ta wits. Ma' ba la jta we'el.
Jich co'on ta spamlej la jmil chitam. Pero ma'
ju'ix cu'un wilel ta tulam. Te chitam la
swe'bon jne- xchi.

Jich yu'un jalbot yu'un te yane:

-¿Bin yu'un mero sonsoat te la awac' ta
lajel ane? Lastima. Te jo'ocon joyat ya
cac'bat wen vara te jichuque. ¿Bin yu'un ma'
la apas pensar te bin ut'il te la atsac te
awe'ele? Ila awilon te jo'one. Mamalonix.
Jayeb muc'ul chambalam la jmil pero ma'yuc
ban la jta falta. Jich bin ut'il te ja'ate,
ay to awip ta lec. ¿Bin stuc' jich la apas?-
xchi sc'oblal.

La yal te yane:

-Repenta ya scuyic te jich cora te
ma'yuquix te jne- xchi. -Pero ta scaj te bin
ut'il bayal wi'nal te jo'one- xchi te choje.
-Jich yu'un ta scaj te ma'yuquix te jne.-

Jich yu'un la yal te yane:

-Repenta bayal ya stse'layat yu'un- xchi
-Ay yan te joytac ta chojil. Teme ya calbetic
te yantique, repenta bayal wan yax tse'ejinic
yu'un.-

Jich yu'un la yal te yane:

-Ma' mex awalbey teme ma'uc. Repenta yax
chamon ta q'uexaw- xchi.

Jich yu'un la yal te yan:

-Lec ay jich abi. Pero ma' mex ajoinotic
ta beel. Ta yan parte te ya mex beenat atuquel.
Jo'on yax beenon jtuquel soc te yantique- xchi.

Jich yu'un la yal te yan:

-Lec ay. Ja' nax yax xiwon ta beel- xchi.
-¿Bin yu'un? Mamalatix. ¿Bin yu'un yax
xiwat? Jo'on te mamalonix yacalon ta beel-
xchi.

Jich la spit sbaic te chojetique. Jich
bajt ta yan parte. Yan lado bajt te yane.
C'alal ayix ta beel ta stuquel, jajch ta mel'o'tan
te choj te ma'yuc sne. Ya sjaxulan ya'iy ta ban
loqu'em sne, pero smac' xanix jil. Jich jajch
ta oq'uel te choje.

-Tojol te ayon ta q'uinal. Ay jwocol. Ay
mach'a ya tse'elayon. Ay mach'a ya slabanon.
¿Bin c'an cut? Ya jmil jba- xchi.

Jich yu'un la snop ta yo'tan te choj:

-Ja' lec ya jch'o coel jba ta jun te'.

Teme ma' ba chamone pues yu'unix ma' to jichuc ora abi-xchi.

Jich la spas prueba. Mo ta te'. C'alal toyol ayix a la sch'o sba coel ta lum. C'alal yal ta lum ma' ba c'ux la ya'iy. Jich xan la ya'iy te bin ut'il bayal to yip. Te bin ut'il wil coel lec c'ot ta spasel yu'un. Jich yu'un la yal te choje:

-Pues jich wan cora. Jich ay te jcuxlejal wan. Te bin ut'il ma'yuquix te jne, ya jcuch te q'uexlal tse'layel yu'un te joy ta chojil-xchi te choj.

Jich been bael te choj. Wen buts'an q'uinal la ya'iy te choj. Ma'yuc ban la sta uts'inel. Jich lec c'ax te scuxlejal yu'un. C'alal cham te choje yu'un bayal tojc' slucum ta sch'ujt. Bayal chanetic milotix yu'un. Ta scuenta chanetic laj te pobre choj. Ay jwocol te cuxulon ta q'uinal. Jich sy te jun cuento.

Ay Tul Winic La Sta Pococ ta Ch'en

Ay tul winic te bajt ta beel ta montañas. C'alal c'ubanix ochel ta ja'mal la yil ay jun muc'ul ch'en. Entonces nopaj bael ta yilol ta ban sti'il te ch'ene. La yil te ay jun chambalam. La yil ja' abi muc'ul pococ. Pero te winic la yal ta yo'tane te la scuy ta jalaw. Pero la yil ta lec ja' te pococ. Jich yu'un te winic ilin yo'tan yu'un. Ora la smil te pocoque. Pero la yal te pocoque, jajch ta c'op:

-Ma' mex amilon. Teme yac amilon ya mex tal te quil'al. Ya me' smilat euc-xchi.

Jich yu'un te winic la sna' ta yo'tan:

-¿Ban ay te yil'al te ya yale?-- xchi.

Yu'un te pococ ay laj yu'el ta c'op. Jich yu'un te winic la yal:

-Ya jmil. ¿Bin yu'un yax c'opoj te pocoque-xchi.

Jich la smil te pocoque te winique.

Jich yu'un c'alal lajix ta milol te pococ ta tut ts'in xan tal wen tocal. Potsol ta tocal ta ban ay te sch'enc yu'un te pococ. Ay tsobol te pocoquetic te ay ta sch'en. Jich la sc'at-p'untas ta tocal te tumin, yu'un te tumin te la siway te pococ. Jich c'atp'uj laj ta tocal. Jich yu'un ta tut ts'in xan tal wen tulan jilol.

Te pococ cha' oc' xan ta mismo ts'in. La ya'iy
te winic ta talix te wen ja'al, talix wen total.
Jajch yu'un, jajch ta mel'o'tan te winique.

-Melel te bin la yalbon te pococ. Laj ta
jmilix cojt- xchi.

Jich yu'un c'opoj tal yan pocoquetic jalbot
yu'un:

-Ya caltab ¿Bin stuc' c'axat te la smilbon
te joye? Yax lajat ta chawuc, como ja' quil'ati
te chawuque- xchi.

Jich tal te chawuc. Laj ta milel te winic.
Mero olil jatbot te sbaquetal yu'un te
chawuc. Jich yu'un ta ora ini max ju' ya jmiti
te pocoque. Jich yu'un max ju' ta milel te
pocoque. Jich la spas te tul winic te ma' ba
la sch'uunbey sc'op. Laj ta milel. Jich yu'un
te winic jun tiro jil sbaquetal yu'un te chawuc
como la smilbey te snan me'el. Jich ay te chawu
te bin ut'il tamo ya cuts'intic te pocoque. Ya
smilotic euc te chawuque te bin ut'il ta namoy
yax ayin ta ban ay jobinte'etic. Yax oc' tey a
te chawuc.

Ja' yu'un ja' scuental te bin ut'il bayal
ya smil te alelotic soc bayal ya snaj te'etic
te chawuc. Como nopol ay snaic ta te'. Pero
te jo'otic ta ora ini max quiltiquix pero te
mach'atic nail ayinic ta g'uinal la yilic te
chawuc. Jich laj yilic te bin ut'il tut alal
max ... bayal yip ay se'ajc'alel te

yax milawan. Jich ay te chawuc. Jich yu'un ta ora ini ay sc'ulejal ya quiltic te ya smaj te'etic. Jich nix ta ora ini te ay sna ta te'etiquil soc ch'entiquil te chawuque. Yu'un te chawuc te bin ut'il ta ban ya saaj te te'e yu'un laj ay taq'uin sq'uejoj tey a. Ya sloq'ues te chawuc, yu'un te chawuc bayal sq'uejoj Ta ora ini ta ban ya sloq'ues ya slam ta ch'entiquil te tontiquil. Mero ríco stuquel te chawuc.

Yan te jo'otic. Max ju' cu'untic te ya joc'tic ta lum te taq'uintique como ma' jna'tic. Ma'yuc jp'ijiltic ta ban ya jloq'uestic.

Awa'iy bin ut'il ay te laj ta milel te pobre winic ta scuenta te bin ut'il ma' la sch'uunbey sc'op te bin jalbot yu'un te pocoque:

-Ma' mex awuts'inon- xchi sc'oblal.

Jich ay ta ora ini ay bayal ya smilic te pococ pero ta patil yax lajic ta milel yu'un.

Ja' Sc'oblal te Arriero

Ay jun cuento yu'un talel c'axel jich bin ut'il te arriero te yax been ta be ta yich'el icatsil.

Jun tiempo te arriero la sta tul winic te sbiil Pedro. Jujtsul ta be ay ta spayel te oxom yax bujlan, Ma' ba puerca te la yich' c'ajo' yu'un mero lec te oxome Jich yu'un te arriero la yilic ta lec te bin ut'il ay te oxome. Jich la yalbey sbaic:

-Ja' lec ya jmantic como mero ma'yuc a'tel yich'oj -xchi.

Jich la sjacobeyic teme ya schon te oxome te Pedro. Pero la yal:

Ya jchonbeyex teme yac atabeyic stojole -xchi.

Jich yu'un te arriero:

-Ya jnoptic teme ay to jtaq'uine.-

Jich la yalbey sbaic:

-Ya jmantic como ma'yuc a'tel yich'oj -xchi.

--Pero te stojole quinientos peso te oxome-xchi Pedro.

Pues jich la yalic:

-Lec ay. Ay to sobra yax jil te jtaq'uintic-xchi.

Jich la yich'ic bael.

C'alal ijc'ub q'uinal, wayic. Jich la yal te

yane:

-Te jo'one ya jpay ta ora te ti'bale- xchi.

-Lec ay. Wayan me' jich abi. Ya jcotes-
beyix yicats te jmula- xchi.

Jich la yich' tal te oxome. La yac'bey
ya'lel jich la spay te ti'bale. Ta patil jich
la sjujtsan sba. La smaliy yil teme yax caj
ta bujl te oxome. C'ax olil ora ma'yuc ta bujl.
Jich la yal ta yo'tan:

-Ja' w'n lec ya juylan te oxome- xchi.

Jich la spas. Ma' ja'uc yu'un. La smaliy
jun xan ora. Max bujlan. Jich la yalic ta
yacuc jtatic:

-¿Ban ay sna te winic? Ya jmiltic. ¿Bin
yu'un te la spasotic ta lot?- xchi.

Pues jich la spas c'ajc' la ya'beyic te
oxome. Jich jajch ta bujl. Tojol la sch'ay
staq'uinic a. Ma' ba melel te stuquel nex yax
bujlan te oxome.

Ta yan welta te arriero yacalic ta bael
yan welta. La staic te Pedro. Ay ta be la
staic perotibilix a. Nopol yax wayinix a te
arriero. Jich la yalbeyic:

-Pajal yax wayotic teme ma'yuc awe'el ya
me ca'bat awe'el- la yutic.

Jich te Pedro la yal:

-Lec ay jich abi. Ya joinex ta wayel-
xchi.

Pero te arriero la snopic te bin ut'il ya
smilic, como pasot ta lot yu'un. Jich c'alal
nero ije'ubix a la yalbeyic:

-¿Ay bal awayib?- xchi.

-Ma'yuc- xchi te Pedro.

Jich yu'un la ya'beyic cha'lic costal, te
nero muc'ul costal. Jich la yalbey:

-Ja' lec yax ochat ta yutil yu'un max lajat
ta xenen- xchi te arriero.

Jich yu'un te Pedro la yal:

-Jocol awal, tsaumil awo'tanic te bin ut'il
yac ac'uxtayonic- xchi.

-Como camigoat- xchi te arriero.

Jich ochic ta wayel. Ja' te c'alal wayali-
quix ta lec a te arriero jajch ba yilic ta ban
ay te Pedro. La yil te bin ut'il nojel te costal
te arriero. Jich la sle tal jun tut laso. La
schubey sti'il te costala. Jich animal la stij
Jajchel te sjoytac, como chuchlix sti'il te costal
Jich la sch'ojic ochel ta muc'ul ja'.

C'alal ochix ta ja' a la yalbeyic:

--Adios, Pedro- xchiic ta c'op.

--Adios reata- la yal te Pedro.

Jich te arriero la ya'iyic bin la yal yu'un
ay ta jech ja'. Jich yu'un la sleic te reata,
tene ja'uc nix a tey la sch'ojiquix ochel ta ja'.
Melal Ja' nix a. Jich jajchic ta mel'o'itan
yu'un como ochix ta ja' Pues ta ajo'abal ochic

ta nuxei. La sloq'u-rie te re

Yan te Pedro. Ay ta wen tse'ej ta jech' ja'. La nax yilbey swocolic yu'un. Yan te arriero. Jich la yalbey sbaic:

--¿Bin yu'un te ayotic ta wocol yu'un ja' ini winic to te bin ut'il ma' ju' la jmiltic?-xchi.

Como te Pedro, wen p'ij yo'tan ta lec. Jich nax la smeliy te bin ut'il wayic te arriero. Jich yu'un spisil la stsob ochel spisil te reatae. Jich noj te costal. Pero te arriero ma' la sna'ic ta lec soc ma' la spasic vivo. Jich c'ot ta yo'tan te bin ut'il ja' Pedro ay ta yutil costal. Pero puro reata. Jich col te Pedro. Ma' laj ta milel. Jich ay te jun tut cuento.

Ja' Scuentail te Ma' Jpoc Jc'abtio

Jich la yal tul winic. Ay tsobol yu'untiquil. Jich yu'un jun tiempo te bin ut'il te winic ya sna' mandar ta lec. Wen p'ijuben ta lec ta sc'op. P'ij yo'tan. Jich yu'un tã' spisil ora la yalbey te yu'untiquile:

-Queremetic- xchi, -Ya me' apasic lec te bin ut'il yax a'tajex soc ya me' calbeyex te yac apasic. Ya me' apasic lec- xchi.

Jich yu'un te yu'untiquil:

-Lec ay jtat- xchi.

Jun tiempo te yan welta te mamal la scha' yalbey te yu'untiquile:

-P'ijanico me'- xchi. -Ya me' apoc lec ac'abio yu'un ay bayal chanetic te ya yuts'inbeyotic jbaq'uetaltic xchi te mamale.

Jich yu'un te queren la sjoc'obey:

-¿Bin chaniluc yac awalbotic ca'iytic?- xchi. -¿Ja' bal te muc'ul chan?- xchi.

Jich yu'un te mamal la yal:

-Ja' te usja soc'xenen, soc ch'iquil- xchi.

Jich yu'un te queremetic la yal:

-Te ch'iquile ma' wan smilotic soc te yantic chanetic. Ma' wan xnilawanico. Ja' bayal sc'oblal, ja' te mero chan yax ti'awan

yax chamotic yu'un- xchi.

Jich yu'un te mamal la yal:

-Bayal chamal yich'oj- xchi.

Jich yu'un te yu'untiquil la yal:

-Pues lec ay abi- xchi.

Jich yu'un te mamal la yalbey yan welta
ta yu'untiquil:

-Pero ya me' apoquic ac'abic c'alal yax
ochex ta we'el yan welta- xchi.

Te quereletic la sch'uunic spasel bin
jalbot yu'un te static. La sch'uunic spasel.

Ta patil te static bajt ta a'tel ta campo
ta ban ay chambalamic. Jich tibilix tal te
static. C'axix olil c'ajc'al a. Jich jul te
ta sna te mamale. C'alal jul pues bayal ajch'al
spicoj talel te mamale. C'alal jul ta sna jich
la yalbey te yiname:

-A'bon we'el ta ora. Ay jwi'nal- xchi.

Te alaletic yacal ta ilel te bin la spas
te state. C'alal och ta we'el te mamale ma'
la spoc sc'ab stuquel. Ma' ba a'bot scus sc'ab
och ta we'el te mamale. C'alal laj yo'tan la
yil te sc'ab. Con gana ajch'al ta sc'ab. Jich
yu'un nuquen la spoc ta ora te sc'abe. Yan
welta la sch'ay yan mandar te mamal.

Pero jun tiempo ay yula' ta sna. Ay
yomigo jajch ta spasel ta mandar te mamal.

-Queremetic- xchi pues te mamale, -Ya me' apoc ta lec ac'abic yo'tic. Yax we'otic- xchi te mamale.

C'alal ay ta mesa, jich yu'un te queremetic la yalbey:

-Jtat, ¿Bin yac awal? Yan welta la apas c'alal talat ta campo. Bayal ajch'al ta ac'ab. Ma' ba la apoc ac'ab c'alal we'at- xchi.

Jich yu'un ts'ajub sit yu'un. Jich loc' bael ta yich' jun pococ'abal la spoc sit te mamale. Loc' cha'ox tul ya'lel sit. Q'uexaw te mamale.

Entonces, c'alal bajtix te yula'e ta yan c'ajc'al la scha' yalbey mandar te yu'untiquil te mamale:

-¿Bin yu'un jich la aq'uexlalte~~sonic~~ wojey? Ayon ta mel'o'tan ta ora ini- xchi te mamale.

Te queremetic la yalic ta spisilic:

-Ma' jmuluc jtat como ja' nix yac apasbotic quiltic- xchiic. -Te bin ut'il la aq'uexlalte-sonic ta tibiltic wojey, ya mex tal xoch'- xchiic.

Jich yu'un te queremetic jajchic ta mel'o'tan.

-Pues ya jmaliytic abi te yax tal te xoch'e-xchi.

Jich c'alal ijc'ub q'uinal loq'uic bael ta fuera. La smaliyic. Entonces ts'inix yijc'ubel q'uinal a, la yilic tal te xoch'. Yac ta wilel.

ta toyol. Jul ta yalal ta sitic. Jich yu'un
te quemem la yal:

.Teme ay echiquin, xoch', a'iya awa'iy
jo'optic- xchi.

Jich yu'un te xoch' la simulan sjol.

Jich te quemem jajch yal:

-¿Bin awochelotic te jo'otic ta talat ta
ban ayotic?- xchi. -Yu'un ma' jo'ocotic
awe'elotic- xchi te quememetic.

Jich yu'un c'opoj te xoch'. Jich la yal:

-Ma' ba ja'at tal cuts'inex, alaletic.

Ay mach'a ay ta mel'o'tan. Ja' tal quil- xchi
te xoch'e.

-¿Mach'a ay ta mel'o'tan?- la yutic te
quememetic.

-Ja' te atat. Ay falta yu'un. Jich
scuentail te talon. Ya quil ban ay yo'tic.
¿Ban ay atatic?- xchi.

-Wayalix- xchiic te quememetic.

-¿Ya bal awac'bonic permiso yax ochon?-
xchi te xoch'e.

La yal te quememetic:

-Ochan. Ila. C'opojan soc- xchi.

Jich te xoch' wilel och ta yutil. Na
wayal c'osta te mamal. La yalbey:

-Yo'tic chapalix te bin ut'il ya quic'at
bael yo'tic- xchi te xoch'.

Jich la yal te mamale:

-¿Bin scuentailuc? Ma' to yorailuc
sc'oblal te yax tal awic'on bael- xchi te mamale.

-Ta scuenta bin ut'il q'uexawat. Ja' lec
yax lajat ta orita-- xchi sc'oblal.

Jich yu'un te mamal ma' wejt bin la yal.

-Ya jloq'uesbat bael schebal sbac' asit-
xchi.

Chan te mamale. C'alal la sloq'ues te
xoch' jich ich'bot bael ta jujun yech'ac yoc te
sit te mamale. Jich wil bael yan welta te
xoch'e. C'ot ta ban ticonot talel. C'oy yalbey:

-Te ajwalile te la sticonon ta yilel ja'
soña te bin ut'il la yalbon te ya quich'bey
talel sit-- xchi.

Jich yu'un la yac'bey te sit, schebal sit.
La yac'bey te chamen winic te mamale.

Jich yu'un te queremetic te bin ut'il
loq'uix te xoch', pch yilic te static. Chamenix.
Ma' sniquix sba te statilo. Ora cham te winic.
Jich yu'un te queremetic la snopic.

-¿Bin loc ya jpastic?- xchi.

C'opoj te yan:

-Pues, ¿Bin ya cutic ma jo'ocotic la
jmiltic te jtatique. Como la yalbotic te
jo'otic yax lajetic, stuquel lajix. Jich yu'un
¿Bin ya jpastic jo'otic?- xchi.

Jich yu'un la yal te yan:

-Pues jich yax ayinotic-- xchi. -Te bin

ut'il te mandar la yalbotic te jtatic, ja' nix ya
jpastic. xchi.

Jich yu'un te yan la yal:

-Pues, lec ay. Ya jpastic lec a'telil.

Jich wan coratic yax c'oyotic jo'otic. xchi.

Jich yu'un te querenetic spasil ora la
schapanic ta lec spasil bin ay yu'unic. Pero
jun tiempo te querenetic ch'ay ta yo'tanic.
Ma' la sna'ic bin la spasic. Jich spasotic
ganar yan welta yu'un te ya scontroic. Jich
lajic ta milel.yan welta. Te xochi' nix lajic
yu'un. Ma' la sna'ic bin ut'il la scuxtay sbaic.
Jich c'ojt ta loq'uel ma'yuc nach'a lec loc' ta
scuenta te bin ut'il te chopol te costumbre
la sjajchic spasel.

Awa'iy bin ut'il ay te jun cuento te
bin ut'il ma' lecuc la sna'ic bin lec ta
spasel.

Jich ay lajel ta scuenta.

